



Velodyne®

Получайте удовольствие.

Мы, сотрудники Velodyne, благодарим вас за выбор изделия производства нашей компании.

Приобщитесь к высочайшему качеству и поразительному басу с малым уровнем искажений — всемирно известным отличительным атрибутам продукции Velodyne. Повысьте комфортность пользования вашей домашней аудио/ видеосистемой благодаря нашим простым инструкциям по настройке.

*Добро пожаловать... **получайте удовольствие** от вашего нового сабвуфера Velodyne!*

•
 • • • ••
 •
 - € , f „ • • f ... f † •
 ‡ f
 ^ • f • •
 %• • „ Š
 • • € € Ž € (^) • „ Ž • — Ž —
 • „ • „ • ~ fTM „ • •
 • Š •
 • ^ • „)
 - — TM > „ †
 - %• • f TM f œ f
 Ž Ÿ TM • TM • •
 i

| • «ŽŸ• ±•š• ŽŸ•ž a ±,, •) f •) • f • f• , „ •
 , „ • f™ „ • „ |^ „ œ
 ç„ ç • † •†~ •• •† f™ ç„ „ |
 | šž^Ÿ†• a^ „ „ •• • š • |
 • | —šžœœ²—ž^ €³ €”•ž a —• „ „ • • • ~ „) , ç„
 † • |
 | €•œ•ž— ”•Ÿš³ €^Ÿ€š€—ž(š—œ®—Ÿž”žœ†€Ÿ—ž —) • ~ f „ • „ „
 • f , • • • •) • |
 • | €”š—“œ—ž~ Ÿš—‘•«ž—š—®€—Ÿ• a š „ •) f • • • š f f
 • ~ • °
 |) ç„ • ç • • ~
 | „ „ • † • , f• •) • ~
 | „ •) ~
 , | •• • • „ç • † f „ • f •• ,™
 ™ • • ~
 | „ „ • •) |
 - | Ÿ—(žš—†€— €^(•“ž”•ž a • • •) f™ • • •) „ ~
 f™ œ • , „ „ | Ÿ• • •) •) f • • • š f
 f • „ fç • f™ „ ™ |
 | ®€—ž a œ• • • † œ f „ , f • ~ • , •
 • „ ~ † , † • |
 ž | —š—iš• †• a — „) † f • ~ „ • f ç „ f • • ~ f „ ~ • • • „
 £ , • •) £• • • • |
 | šž•œ’—“€^Ÿž a ž • „ † •• • •) • „ f~ • f , f • |
 | —š“—ž— a •• † „ •• • • „ • „ ~ • •) • ,
 • f •) „ |— •• † „ • • • • „ • • • • „
 • ° £ • •) • „ •) f •) • • £• • • • |



€^Ÿ€š€—€° ” •) •) £•• • • œ † ç •• • „
 ç • † •• ç • † • • • † •• „ „ |

• œ f f „ µ¶.10»¶! œ • †
• „ Š | œ •
f › „Š | f † • †



Примечание: Не оставляйте аппарат под прямым солнечным светом и не пользуйтесь им в местах с повышенной влажностью!!!



Предупреждение!

œ œ „ • › £• • • • † „ †
› • fç † › •! „ › › £• • • • f †
• „ „ † • fç „ › † • „ • | › „ † ~
„ › ~ f • | „ • † „ ~ TM • „ ›
• f™ • f f • • | § f™ • „ • „ ›
• › f f • • „ Š f • „ Š µ¶.10»¶!

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ПОДКЛЮЧЕНИЕМ:

› „ † ~ • f † „ › •! „ › f „ › f ... • œ
• | › „ † ~ TM • „ • „ „ • f f • TM › „ •
„ „ œ | ç † f † † • † ¥ • „ • £ „ Š • › †
f • „ œ |

€ Ž

¼ ½¾¿ „ •

¼ - , f† f† •† † •

¼ • • f† • • f†, „ • † £• • † • , f • „

¼ • f f „ • „ • f™ › • „ ç

¼ § › f

¼ „ › •• „

¼ „ f† f† † • • ¥ „ • • œ † ¥

¼ „ f† ž f† † • • ¥ „ • • œ † ¥

¼ „ f† f† † • • ¥ „ • • œ † ¥

¼ „ f† - f† † • • ¥ „ • • œ † ¥

¼ § „ • „ f† † • iŠ¥ • „ • › TM „ • † À¾ÁÄÃ„Ä¶À ½ÆÁ¶ÇÈÉ

¼ „™ f , • „ , • , •

¼ „™ f , • • † , „

¼ § , „ œ † , • TM • , •• Ê f•• † • „ f†¥

¼ • „ • , • † • Š † Š „ ,

¼ •• • „ f † ž ~ • - , „ ¥

¼ † „ • › TM f È • • „™ • • a ‘Ê • |

• a • ‘Ê • |

¼ ^™ œ f „ Š † | » ÈÆ Ç • Æ Í Æ » Î

¼ œ f ,™ „ „

¼ † „ Š „ f ~ • f

”ϕ f† „ μ¶.10»¶ „ ... „ | • „)
„ Š • ... ~ f • ~•† • ϕ , ™ • ϕ† f!

Для предотвращения возможного повреждения сабвуфера не забудьте выполнить все проводные соединения перед включением питания.

f† £ „ • ϕ , „ „ a • , „ ϕ , •) • |œ• £ ,
) • „† „ • „† f) „ |

ž † œ ™ ϕ „ f • • ™ ™~ •œ ™ „œ • f |
• • • „ f™ „ ™ † ™ • f „ ϕ •) „)
• ™ ™ • „ „ f™ , , • |œ•) • f™
„• • f! Ÿ • •) f „ f™ , , • •
) ™ |—• £) ~ •) „ „ f!“ • ϕ • ™ „ ϕ
•) „ a • • ~ • Š • f • • • f f ™
„• • „ |) , † • ™ „ • | • f „ μ¶.10»¶
• „ „ Š ~ • † •) „ „ • f† • •) • „ •) f†
„ • • † • • † † ,) • • |

”
) f |— ™) • ϕ , •) „ ~ ~ „ £• | Š • „
£• •) † ~ f • ~ , „ „ • ϕ , , ~ • , f
f • ϕ |

œ • • „ Š • f • ϕ , •) f) † • † μ¶.10»¶
À§• Š œ • „ È!

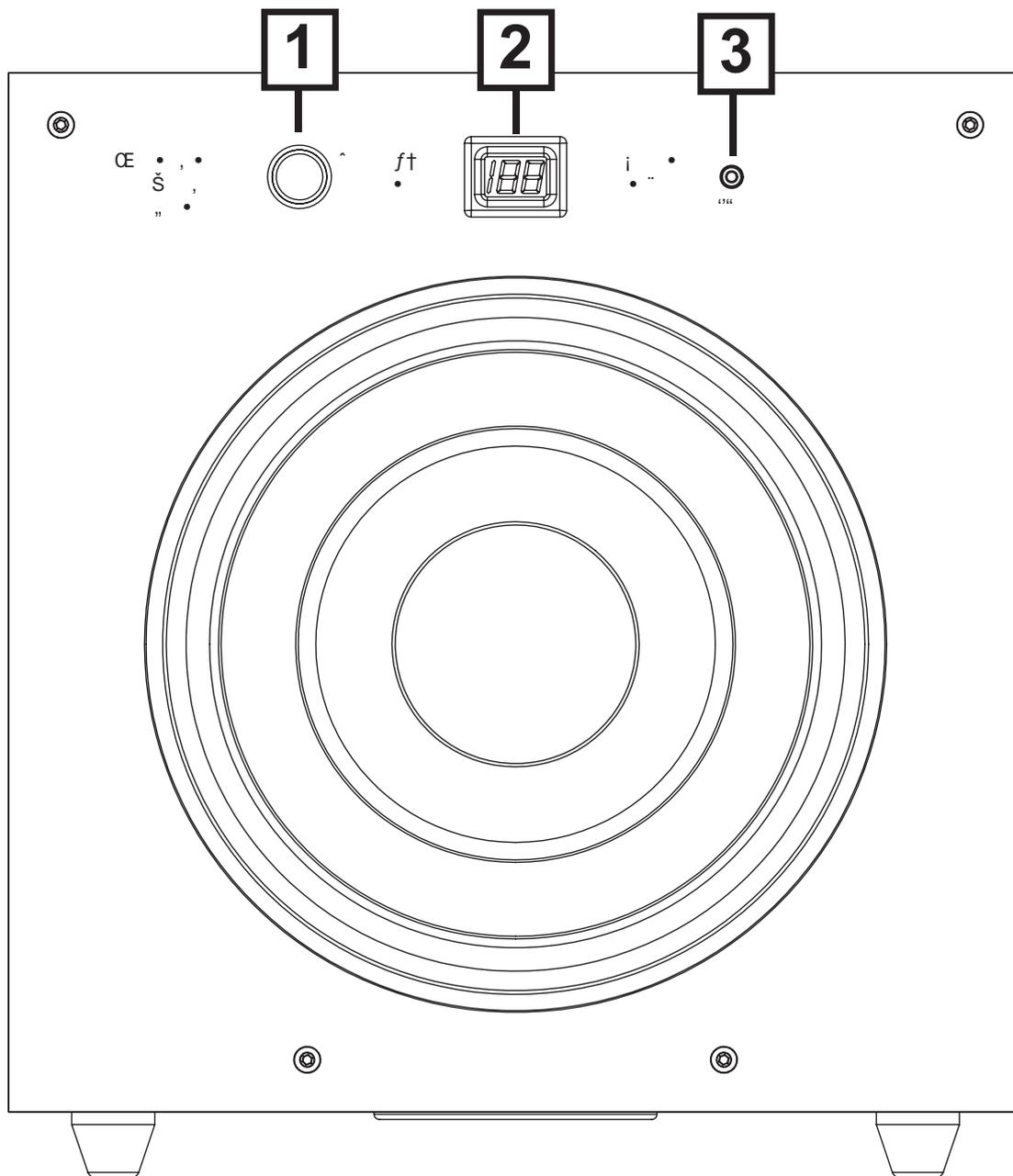
— „ • ϕ , „ μ¶.10»¶ • ™ • • •)
α , • , • • ¥! %• „ Š ~ • • ™ „ • „ •)
• • ,) • •) • ~ •œ „ † , |

Осторожно!

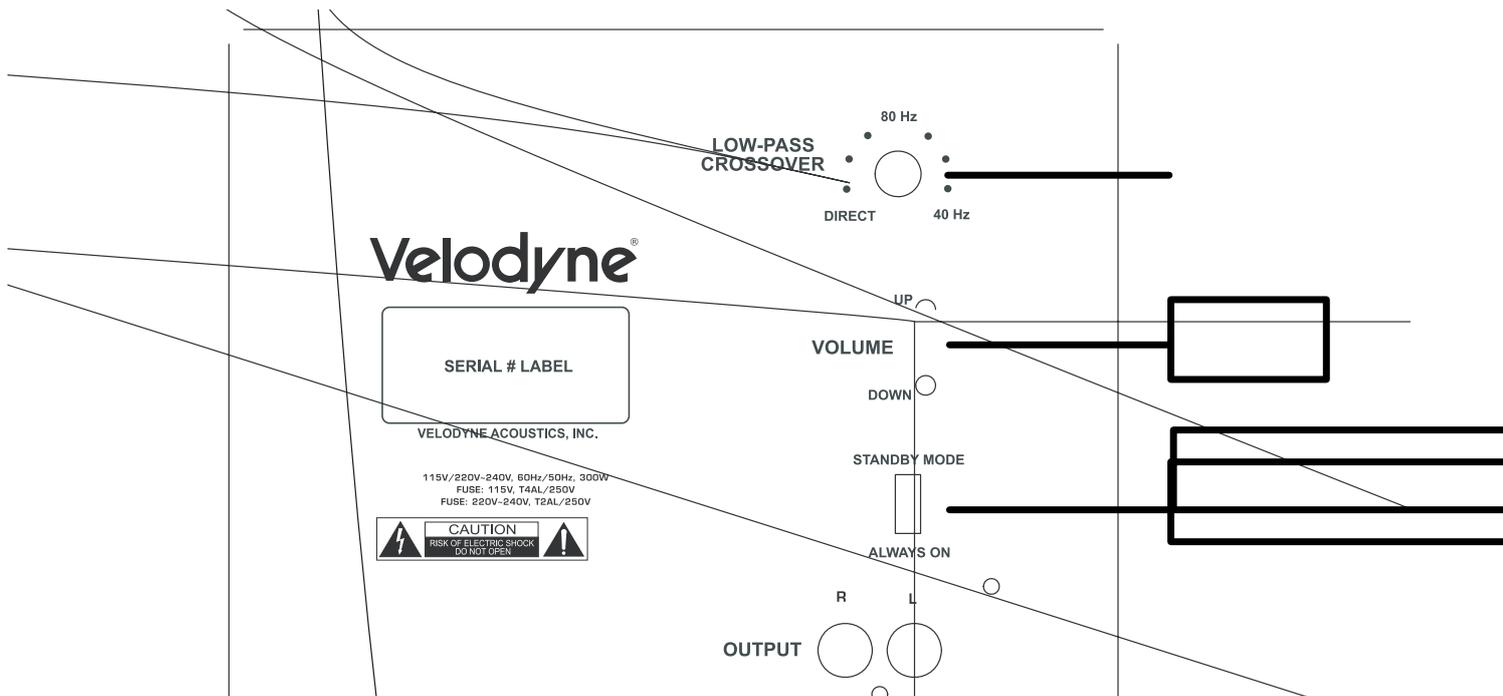


Внутри корпуса данного сабвуфера есть электронные схемы. Не располагайте сабвуфер вблизи таких источников тепла, как электрообогреватели, батареи отопления и т.п. Не располагайте его рядом с источниками повышенной влажности — испарительными охладителями, увлажнителями и т.п. Не прокладывайте шнур питания так, чтобы на него можно было наступить и чтобы его можно было каким бы то ни было образом защемить или сжать — это может привести к повреждению изоляции провода.

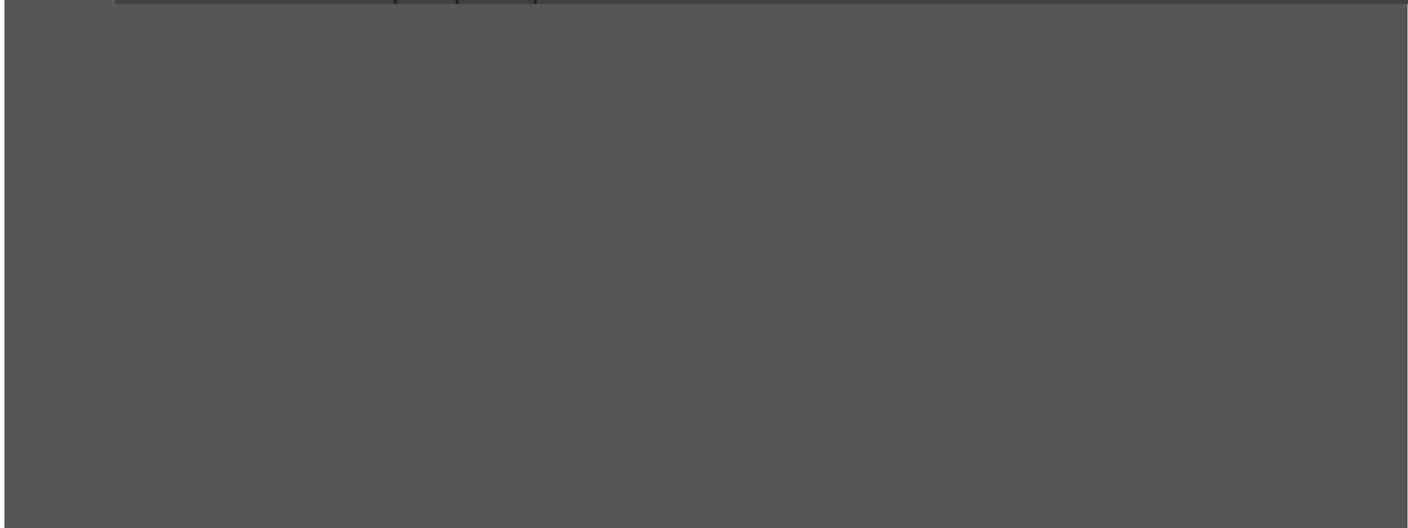
” ϕ „ μ¶.10»¶ — • , £• f |—• f ™ f • ,
f • • f • • ~ •) „ „ • • „ ™ „
α • ¥ • „ † |€ • • ~ • •)) Š ™ „
• f~ £• • f „ |



§ „ • | • „ |
 — > • • „ • ~ • Š ••• ~ • f™ „ • |
 „ — ~™
 § • > ft • ∅ • • ft • • , • , , „ Š ,
 „ • |
 „ Š — , ™
 ~ ft , ft ft • t > „ , • ~” „ „ Š ĩÀÈ,
 Ô • £ • † Ô ĩ
 „ œ — ž Ž ™
 ‡ £ „ ... „ ••• • , ft • ~” • „ ft Š f „ Š ĩÀÈ, |









••• ϕ, , „ μΠ, 10»Π † • †, „ „) • ••
 £• f • • Íx,»!» œ)) f •• f™ • f™
 • • †! ”) •• f™) f™ • ~ f™ • ϕ, f™ ™™ • „ •
 • •••) ϕ † • f!

” „ • † „ , • • • † f •• ft „ • † • • α • •
 • •• „ • † f~ • • ft • | € • • ~
 f f • • ™ f „ œ ™ „ „ • ϕ f™) ~ f™ f • • f • ~ ••• ~
) „ f! † • • • ϕ, „ • ™ • • , • • ™
 , † † • • • ϕ, „ • ™ ••• ~ „ • , „ „ • ™
) • • ™ f • †!

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

” • £ • „ Š „ |

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

-> f „ Š ~ f • f „ Š „ • „ |

Å ϕ ± 1 £! - - a % • • •• „)) ~
 • ™ • • | £ „ ,
 ft • | •)) ,)
 • • ĩ Ñ ß Ý! œ • • , f •• α • ¥ „)
 f •• • † •!

Å « £ - € ™ ~ Ž ™ - a % • • •• „ • „ | - • • •• ~
 • •) Å É! œ • , •• „ • œ
) „ • • ••
 , • |

Å £ £ - ^ ™) Ž - a • • £ † • • „ œ • •
 • Š • • † ™ • • f™ , „ • „ ~ f
 • † „ • • ϕ • • ,) œ | œ • ,
 f • • † „ Š † ~ , • α f • œ „ • ¥
 ϕ • • , • • , • • , ™ † •
 „ • • • • • • • ϕ |
) Ò „ f „) † • • „ • œ | ^ „ • • • f™ • f™
 , • ~ ™ f • œ ™ i Š! ” ™ Š „ f • • Š š(•
) À! ÚÉ! • • • • f , f • ~ ™ Š š(f „ •
 • Š š(f ft) f! ”) „ †, „ • „ Š • • „ ™
 „)) † • • f • f™ , • | - • • ~ „
 • f™ , • • „ Š • f) „ • • Š š(

Å ϕ Ç α; £ - È Ž - a % • • •• „ • •
 • f™ „ • ™ Š • • ϕ • | ” •• „ f • ~) œ † œ „
 • œ „ • • • | œ • • œ Š „ f f ” f) • • Š • • œ ,
 ϕ à ½ Ê ½ μ ½ , f • | ” • • ϕ) † „ f ™ • • f ” f~
 • • ϕ † ft • • • • • • • ,) † • • œ • • • | • ϕ
 „ • •• • Š ~ † † • f™ f ™ • • ~ • • ϕ
 • f ϕ „ f™ • | - • • À Š - É) f

” † › • Š „ f „ f • • f • ™ „ • †

Š... • % † € • • % †	•••€Š• —•Š † -••—•• € •
•• • • f • , À£•¢ É	„æÆŋÓ
‡ •	Ýçƒ Ò Ý,Çè
^ •	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
ä • „ f •	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
Ž „ f •	Ýçƒ Ò Ý,Çè
	Ýçƒ Ò Ý,Çè
§ •	Ýçƒ Ò Ý,Çè
•• † •	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
‘••	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
‘ † • • • f	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
® „ f • • †	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
‹ • „ f • , • f	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
‡ • • † •	Ýçƒ Ò Ý,Çè
‡ • • „ f •	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
ÿ Š • • „ f •	Ýçƒ Ò Ý,Çè
‹ • ™ £ •	Ýçƒ Ò Ý,Çè
’ • • „ f •	Ýçƒ Ò Ý,Çè
® , • „ f •	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
••• • • f • , À£•¢ É	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
- • £ † ›	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
€	é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
§ £ ••	Ýçƒ Ò Ý,Çè
§£ ™ ™	Ýçƒ Ò Ý,Çè
^ „ • • • •	Ýçƒ Ò Ý,Çè • é êê Ò à· ÓÓÆÇ •
” , f	ã ëŋÓ

‡ › „ • Š f ™ • • • • „ • , • • ~ Š f , • †
£ • † • Š › • „ • • „ † „ • †

” † › • Š „ f † • • • f ™ „ • °

” •	š • •	š † £ • †	§ „ f ™ „ , • £ • †	§ , • †
„æÆŋÓ	ıŠ	- ıŠ	ı ‘	ı ‘
Ýçƒ Ò Ý,Çè	ıŠ	ıŠ	ı ‘	ı ‘
é êê Ò à· ÓÓÆÇ •	ıŠ	a	a	a
ã ëŋÓ	• ıŠ	• ıŠ	ı ‘	ı • ‘

TM Ž ® ~ .
 %o „ Š • f ŷ¼ Ū¼ „ œ• Ÿ€š–€ „ ‚ › • „ ‚ • †

- ” • ° æÆŦÓ
- ” • ° ŸçƆ Ò ŸçÈ
- ” • ° é êê Ò à· ÓÓÆÇ ·
- ” • ° â ëŦÓ
- ” • ° â ëŦÓ
- ” • ° é êê Ò à· ÓÓÆÇ ·
- ” • ° ŸçƆ Ò ŸçÈ
- ” • ° æÆŦÓ

• , •• f › • • • fç • † • • ~ f† •† †
 • • Š • ÀŠ É~ •œ„• f • „ • „ • •†” • f† „
 , • a |



...
 — €®—«•Ÿ—••“•ä—š Ÿ—’—2 š—œ®—Ÿ2° • „ › š • |
 — œ€•†•Ÿ— €•œ•ž—”•Ÿš3 †€š ••^“•ä—š• €Ÿ€š€—ž(š—œ®—Ÿ€” ž — š€ž”•Ÿ—•—j€
 “žœ†€Ÿž!
 — œ€•†•Ÿ— €•œ•ž—••“•ä—š †•—’ žž ‘š2 | “žœ†€Ÿž!
 — š•®—«•Ÿ—••“•ä—š—žž”žž—j€ š—œ®—Ÿ2~•€’——2 “žœ†€Ÿž3’ a f • š ~
 • • f › • œ |
 — š€Ÿ•†ž”•Ÿ—”•Ÿš3^“•ä—š—ž†•†ž— š—œ®—Ÿ2!
 — š•®—«•Ÿ—••“•ä—š—žž”žž—j€ j€š“ž—”—šž~ “j€”€—ž žž œš•jž—œ2®—“ž—
 š—œ®—Ÿ2!
 — €®—«•Ÿ—••“•ä—š—š—€^—€†€®3Ÿ—š° £ › f › • • • ••
 • „ „ |



f TM
 €3•Ÿ—3 šžŸ€Ÿ®j†€Ÿ”“—€ŸŸ—€š†€Ÿ • „ • f• • • š • „
 „ | •† † ç” „ † • › ›
 „ • £•• • |

— ž^ €3•Ÿ—œŸ—šžŸ†ž †€š ••^“•ä—š• •œ ~ f•~ f f~
 f• f £ •~™ • •~ • „ • |



— 2Ÿ•Ÿ—3 š€ž”€œžŸ3 Ÿ—(žš—^†€—€Ÿ“ž”•ž—^“•ä—š~ f™ œ • ,
 „ • • |
 š—®€Ÿ—€”š—“œ——2(†€® €—Ÿ€” œ€Ÿ“——”2 €Ÿ—Ÿ3~Ÿ€3†€†”•žžžžš€”•2®ž
 ^—œž’žŸ•®ž^—šžž—€j€œ—Ÿš!^ •„› „ „ • š , „ •
 „ • „œ™ • „™°
 í › ç” • ç • ••
 í › ... „
 í” „ „ • † • › •
 í^ „ • › • f• • • • „› „

í - •• • • „ç • † f „ • f •• , TM TM • •
í ^ „ „ •• •• › ‚ • „ • • „
í › „ „ Ê • • ‚ • ‚ • • „

® °)

› œ f† Š • „ ~ › • † ~ ~ › • f „
• „ • œ † › „ Š ~ •• œ † † › • „
TM › • „ • †

| • ~ „ •• • £•• • „ • |
| „•• • „ „ î
| • „ TM † , • • î
• | • • f „ • • „ „ „ „ ~ † • • ~ „ i¶î
| — • „ • • • ç † , • ~ ~ › ~ • • £•• f™™ œ f!—
| , • • f† „ • • î
• | - › • • f • • „ „ Š , „ • • î
- | • ~ f › f •• • „ • • • • „ f!
| - f •• • f „ • Š , „ • • î § • „ † • „ |

f™™ œ f „ › Š •• ••• f••• • • f™™
†™™ | • f™™ „™™ £•• „ Š „™™ › f••• • • |— •
„ • • • „™™) ~ › • „™™ f••• ,
••• • „™™ |

— ^ Ž „ š • — Ž ~ — • „ ± „ | ^ œ ~ — œ € ^ Ÿ • — Ÿ • ° • °
| • • „ , • „ „ |
| • • „ , • • • • f™™ £•• • „ ð ¶ • f™™ „ „ „ ð ¼ Ú Þ Ñ Ú Ÿ •
| „ • „ |
| „ „ • › • „ • • f!

— ^ Ž „ † • • „ ä — § • Ž † • — ~ § — § 2 • — Ÿ ~ Ž Ž € Ÿ † ‚ š • — Ÿ ~ € — € ^ Ÿ 3 • °
%0 › f f f £•• f™™™ œ f!
| • ç , • •
| € ••• „ „ £•• • • • f™™ „ • † £•• „ Š |

• TM TM

^ TM • „ • • „ • f • f • › , • „ œ | Ž • „ †
„ • • › • „ › • • • • • | „ f › • •
£ „ „ • • „ • • • • • f† Š µ¶ , 10 » ¶ • | œ • £•
TM • „ › •• œ ~ „ „ £• f „ • • a • › • • f† • |

^ TM ® Ž

œ f† „ œ Š • f £•• f™™ œ f~ • œ • • › f „
™™™ • • › |

^ „ œ œ °
| „ • • , • • •
| „ • • „ • • •
| , „ • • •
| , ›

^ TM f œ f „ • • f ~ •• • • • ç „ Š †

— • ” f ••• ~ ” φ , • ••• ” £•• TM ~ • f |
” f ” ” f ” TM œ ~ f • œ f
TM f œ f , • † •• ” ” |
ÿ•›) • ” TM
• › f £•• • ” ff ” • ” † † • | „› f •
œ ” |‰›) • • • f ••• |



ŽŸıçŁπŸŸıŒç“©²«Œ©¬ ©ŸŒ

- ½ÆÍÆÈ · ½ÅÆæŒ

„ÁĪ » āÆ..~ àĪ ž -

Ÿ•“ °• ••

ä•°• --ž ž -

ä••„) f °• --ž ž

ÄÄÄĪæŒ,¹⁰»ŒıÇ,ë

ë Æ••„) f ° ÓŒÄæÆÇŒĪæŒ,¹⁰»ŒıÇ,ë

ë Æ••„) f “ Š †)•° ×ŒĪĪæŒ,

¹⁰»ŒıÇ,ë



• İÖ Œ„

£••„ Š „ ~ Ī“ • ,Ī